CATEYE STRADA DIGITAL WIRELESS



Bevor Sie den Computer verwenden, lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.

Anweisungen mit Filmen und einen Download der Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Webseite.

Vor dem Versand wurde die Sensorkennung mit diesem Gerät synchronisiert. Es ist also nicht erforderlich, die Sensorkennung zu synchronisieren.

* In Kombination mit dem optionalen Geschwindigkeitssensor (ISC-10) kann dieses Gerät bis zu 3 Signale der aktuellen Geschwindigkeit, Trittfrequenz und Herzfrequenz empfangen und anzeigen.

Warnung / Achtung

- Personen mit einem Schrittmacher sollten dieses Gerät unter keinen Umständen verwenden.
- Konzentrieren Sie sich nicht auf den Computer, während Sie fahren. Achten Sie beim Fahren auf Ihre Sicherheit!
- Installieren Sie den Magneten, den Sensor und die Aufnahme auf sichere Weise. Kontrollieren Sie diese in regelmäßigen Abständen.
- Falls ein Kind eine Batterie aus Versehen verschluckt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie es, den Computer für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Zerlegen Sie den Computer nicht.
- Lassen Sie den Computer nicht fallen. Dies kann zu Fehlfunktion und Beschädigungen führen.
- Wenn Sie den Computer an der Halterung installieren, können Sie den MODE mit Hilfe der drei Punkte unterhalb des Bildschirms ändern. Wenn Sie zu viel Druck auf andere Bereiche ausüben, kann dies Fehlfunktionen verursachen sowie den Computer beschädigen.
- Achten Sie darauf, die Verschlussmutter der FlexTight[™]-Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
- Falls durch den HR-Brustgurt oder das Elektrodenpolster Hautirritationen auftreten, das Gerät bitte nicht mehr verwenden.
- Umwickeln Sie den HR-Riemen nicht, ziehen Sie ihn nicht zu straff.
- Der HR-Riemen kann sich bei intensiver Nutzung verziehen. Ersetzen Sie den HR-Riemen, wenn er häufig Messfehler anzeigt.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Computers und des Zubehörs keinen Verdünner, Benzol oder Alkohol.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den ortsüblichen Bestimmungen.
- Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

Digitales 2,4GHz-Funksystem

Jeder Sensor arbeitet kabellos mit digitaler 2,4 GHz Technologie, die z.B. für WLAN etc. verwendet wird. Diese Technologie eliminiert praktisch jegliche Störeinflüsse von anderen Funksystemen und ermöglicht so die Aufzeichnung und Speicherung hochzuverlässiger Daten. Folgende Fälle könnten eventuell dennoch Störungen erreichen.

- * Seien Sie insbesondere bei der Prüfung der Sensorkennung sehr aufmerksam.
- TV, PC, Radios, Motoren, sowie in Autos und Zügen.
- Auf Bahnübergängen und in der Nähe von Zuggleisen, an Fernsehsendeanlagen und Radarstationen.
- Andere Funkcomputer und digital gesteuerte Beleuchtung.
- In der Wi-Fi-Umgebung.

Automatische Erkennung der Geschwindigkeitssensorkennung

Die Sensoren haben ihre eigene Kennung; der Computer nimmt nur Daten mit übereinstimmender Kennung. Es können zwei Geschwindigkeitssensoren an einem Computer registriert werden; dadurch können automatisch zwei Geschwindigkeitssensoren registriert und identifiziert werden. Da die Sensoren im Computersystem registriert sind ist die bei herkömmlichen Geräten erforderliche manuelle Radauswahl nicht mehr erforderlich.

* Der aktuell erkannte Geschwindigkeitssensor wird mit einem Sensorsymbol (%1 oder %2) auf dem Bildschirm angezeigt.

Verfahren der automatischen Erkennung

Wenn der Computer zum Energiesparbildschirm wechselt und anschließend zum Messbildschirm zurückkehrt, wird durch folgendes Verfahren die automatische Erkennung der Geschwindigkeitssensorkennung durchgeführt.

- Der Computer sucht das Geschwindigkeitssensor-Kennungssignal, das unmittelbar zuvor synchronisiert wurde.
- Sobald das Sensorsignal empfangen wird, leuchtet das Sensorsymbol des Geschwindigkeitssensors auf und der Computer beginnt mit der Messung. Wenn das unmittelbar zuvor synchronisierte Geschwindigkeitssensor-Kennungssignal nicht empfangen werden kann, wird ein anderes Sensorsignal gesucht.
- Wenn der Computer ein anderes Sensorsignal empfängt, leuchtet das Sensorsymbol des anderen Sensors auf dem Bildschirm auf und die Messung beginnt. Wenn kein anderes Geschwindigkeitssensor-Kennungssignal emfpangen werden kann, wird das ursprüngliche Sensorsignal erneut gesucht.

Der Computer wiederholt die Synchronisierung über das oben beschriebene Verfahren auch dann, wenn die Synchronisierung aus irgendwelchen Gründen fehlschlägt (z. B. durch einen Kommunikationsfehler); in solchen Fällen dauert die Erkennung jedoch einige Zeit.

* Wenn der Computer innerhalb von 10 Minuten kein Signal des Sensors empfängt, wird der Energiespar-Modus aktiviert. Nach mehr als einer Stunde geht der Computer in den Ruhezustand.

Kennung durch manuellen Vorgang wechseln

Die Änderung der Geschwindigkeitssensorkennung kann manuell erzwungen werden; beachten Sie den Menübildschirm "Einstellung des Reifenumfangs". Verwenden Sie diesen Vorgang in folgenden Fällen.

- Wenn der Computer das gewünschte Sensorsignal nicht erkennen kann, da sich beide registrierten Geschwindigkeitssensoren in der Nähe befinden und beide ein Sensorsignal senden.
- Wenn Sie die Geschwindigkeitssensorkennung sofort wechseln möchten.
- * Sobald Sie die Geschwindigkeitssensorkennung manuell wechseln, sucht der Computer nur nach der Geschwindigkeitssensorkennung weiter, zu der Sie bei der Rückkehr zum Messbildschirm gewechselt sind. Wenn der Computer innerhalb von 10 Minuten kein Sensorsignal empfangen kann, wird der Energiesparmodus aktiviert und der Computer wechselt zum Energiesparbildschirm. Der Computer sucht über die automatische Erkennung, sobald er zum Messbildschirm zurückgelangt.

So installieren Sie das Gerät an Ihrem Fahrrad



Vor dem Anlegen des Herzfrequenzsensors

Warnung: Personen mit einem Schrittmacher sollten dieses Gerät unter keinen Umständen verwenden.

- Falls durch den HR-Brustgurt oder das Elektrodenpolster Hautirritationen auftreten, das Gerät bitte nicht mehr verwenden.
- Umwickeln Sie den HR-Riemen nicht, ziehen Sie ihn nicht zu straff.
- Der HR-Riemen kann sich bei intensiver Nutzung verziehen. Ersetzen Sie den HR-Riemen, wenn er häufig Messfehler anzeigt.





Anlegen des Herzfrequenzsensors

- * Passen Sie die Länge des HR-Riemens an Ihren Brustumfang (Unterbrust) an. Ziehen Sie den Gurt nicht zu fest.
- * Stellen Sie sicher, dass das Elektrodenpolster in direktem Kontakt zu Ihrem Körper steht.
- * Wenn Sie den Herzfrequenzsensor auf trockener Haut oder über dem Unterhemd tragen, können Messfehler auftreten. Befeuchten Sie das Elektrodenpolster zur Vermeidung von Fehlern.
- * Der Herzfrequenzsensor verbraucht beim Einsatz Strom. Entfernen Sie den Herzfrequenzsensor, wenn die Messung nicht durchgeführt wird.



Computer vorbereiten

Führen Sie folgendes Formatierungsverfahren durch, wenn Sie das Gerät das erste Mal benutzen oder das Gerät auf den werkseitigen Lieferzustand zurücksetzen möchten.

1 Formatieren (Initialisierung) Drücken Sie gleichzeitig die MENU-Taste an der Rückseite des Computers und die AC-Taste.



km/h

Einheit der Geschwindigkeit wählen Wählen Sie "km/h" oder "mph".



3 Reifenumfang eingeben



Durch Gedrückthalten der MODE-Taste schalten Sie der Reihe nach zwischen "Angezeigte Zeit", "Stunden" und "Minuten" um.

1

12h ↔ 24h oder Wert ļ erhöhen MODE MODE



Stunden Minuten

5 Zum Abschließen der Einstellungen MENU-Taste drücken

halten)



Batteriefachabdeckung AC MENU

Punktbereich

Funktionstest

Testen Sie die Funktionsweise von Geschwindigkeitssensor und Herzfrequenzsensor.

Geschwindigkeitssensor

Prüfen Sie nach der Montage, ob der Computer die Geschwindigkeit anzeigt, indem Sie vorsichtig das Rad drehen, an dem der Magnet montiert ist. Wird sie nicht angezeigt, durchlaufen Sie erneut die Montageschritte A und B (Seite 2).



MODE

Herzfrequenzsensor

- Drücken Sie die MODE-Taste. um © (Herzfrequenz) anzuzeigen.
- 2 Das Gerät funktioniert einwandfrei, wenn der Computer die Herzfrequenz nach dem Anlegen des Herzfrequenzsensors anzeigt.



C bpm

Selbst wenn der Herzfrequenzsensor nicht getragen wird, wird ein Herzfrequenzsignal übertragen, wenn Sie beide Elektrodenpolster mit Ihren Daumen reiben. Dies ist eine vereinfachte Methode.



Elektrodenpolster

Reifenumfang

In der Tabelle unten wird der Reifenumfang (L) für Ihre Reifengröße aufgeführt. Sie können den Reifenumfang (L) Ihres Fahrrads auch selbst ausmessen.

Messung des Reifenumfangs (L)

Die genauesten Messergebnisse erhalten Sie mit der folgenden Methode: Pumpen Sie die Reifen ordnungsgemäß auf. Drehen Sie den Reifen so, dass sich das Ventil unten befindet. Markieren Sie die Stelle auf dem Fußboden. Rollen Sie das Fahrrad nun genau eine Umdrehung (bis das Ventil wieder unten ist)



Lmm in einer geraden Linie nach vorn, wobei sich der Fahrer auf dem Fahrrad befinden muss. Markieren Sie nun die Stelle des Ventils auf dem Fußboden und messen Sie die Strecke.

* Messen Sie den Reifen, an dem der Sensor montiert ist.

Referenztabelle zum Radumfang

* Üblicherweise steht die Reifengröße oder die Größe nach ETRTO an der Seite des Rades.

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubular	1920
28-349	16x1-1/8	1290		26x7/8	1520
37-349	16x1-3/8	1300	20-571	650x20C	1938
32-369	17x1-1/4 (369)	1340	23-571	650x23C	1944
40-355	18x1.50	1340	25-571	650x25C	1952
47-355	18x1.75	1350	10 500	26x1(571)	
32-406	20x1.25	1450	40-590	650x38A	2125
35-406	20x1.35	1460	40-584	650x38B	2105
40-406	20x1.50	1490	25-630	27x1(630)	2145
47-406	20x1.75	1515	28-630	27x1-1/8	2155
50-406	20x1.95	1565	32-630	27x1-1/4	2161
28-451	20x1-1/8	1545	37-630	27x1-3/8	2169
37-451	20x1-3/8	1615	18-622	700x18C	2070
37-501	22x1-3/8	1770	19-622	700x19C	2080
40-501	22x1-1/2	1785	20-622	700x20C	2086
47-507	24x1.75	1890	23-622	700x23C	2096
50-507	24x2.00	1925	25-622	700x25C	2105
54-507	24x2.125	1965	28-622	700x28C	2136
25-520	24x1(520)	1753	30-622	700x30C	2146
	24x3/4 Tubular	1785	32-622	700x32C	2155
28-540	24x1-1/8	1795		700C Tubular	2130
32-540	24x1-1/4	1905	35-622	700x35C	2168
25-559	26x1(559)	1913	38-622	700x38C	2180
32-559	26x1.25	1950	40-622	700x40C	2200
37-559	26x1.40	2005	42-622	700x42C	2224
40-559	26x1.50	2010	44-622	700x44C	2235
47-559	26x1.75	2023	45-622	700x45C	2242
50-559	26x1.95	2050	47-622	700x47C	2268
54-559	26x2.10	2068	54-622	29x2.1	2288
	·		60-622	29x2.3	2326

Computer bedienen [Messanzeige]

STOP





*2 Wenn Tm 27 Stunden oder Dst 999.99 km überschreitet, wird E angezeigt. Setzen Sie die Daten zurück.

Messung starten / stoppen

Die Messung startet automatisch, sobald das Fahrrad in Bewegung gesetzt wird. Während der Messung blinkt km/h bzw. mph.





Obere Anzeige wählen

Die Herzfrequenz () oder Trittfrequenz () kann im oberen Bereich des Bildschirm zur stetigen Überwachung umgeschaltet werden.

Einstellmethode Siehe "Computereinstellungen ändern: Obere Anzeige einstellen" (Seite 6).

* Zur Messung der Trittfrequenz wird ein optionaler Geschwindigkeitssensor (ISC-10) benötigt.



Herzfrequenz/Momentangeschwindigkeit Momentangeschwindigkeit

Daten zurücksetzen

Durch Gedrückthalten der **MODE**-Taste am Messanzeige werden alle Messdaten mit Ausnahme von Gesamtstrecke (Odo) und Teilstrecke-2 (Dst2) gelöscht.



* Die Gesamtstrecke (**Odo**) kann nicht zurückgesetzt werden. Separates löschen von Teilstrecke-2

Durch Gedrückthalten der MODE-Taste bei angezeigter Teilstrecke-2 (Dst2) werden nur die Daten der Teilstrecke-2 gelöscht.

Energiesparfunktion

Wenn der Computer 10 Minuten kein Signal empfängt, ruft der Bildschirm den Energiesparmodus auf und nur die Uhr wird angezeigt. In diesem Fall können Sie durch Betätigung der MODE-Taste auf den Messbildschirm zurückgelangen.

* Wenn im Energiesparmodus weitere 60 Minuten der Inaktivität verstreichen, wird nur noch die Geschwindigkeit auf dem Bildschirm angezeigt.



Computereinstellungen ändern [Menü]

Durch Drücken von **MENU** gelange Sie in die Menüanzeige. Im Menü können unterschiedliche Einstellungen geändert werden.

- * Überprüfen Sie die Einstellung nach der Änderung und speichern Sie sie mit der MENU-Taste.
- * Wenn im Menü 1 Minuten lang keine Änderungen vorgenommen werden, kehrt der Computer zur Messanzeige zurück, ohne dass die Änderungen gespeichert werden.







Wird verwendet

Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung von Computer und Zubehör ein weiches Tuch und ein verdünntes, neutrales Reinigungsmittel; wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Da der HR-Riemen direkten Hautkontakt hat, sollten Sie ihn sauber halten und nach dem Einsatz von jeglichem Schmutz befreien.

Klick

TOP

ollo

Batterie ersetzen

Computer

Wechseln Sie die Lithium-Batterie aus

Ersetzen Sie die Batterie, sobald 🖟 (Batteriesymbol) angezeigt wird. Setzen Sie eine neue Lithium-Batterie (CR2032) ein: der Pluspol (+) muss dabei nach oben zeigen.

Drücken Sie zum Entfernen auf die Oberkante der wasserdichten Innenkappe. Bringen Sie die Kappe so an, dass ...TOP" nach oben weist.



2 Drücken Sie die AC-Taste an der Rückseite des Computers (Neustart)

* Beim Neustart bleiben Geschwindigkeitseinheit, Sensorkennung, aktuell synchronisierter Sensor, Radumfang, obere Anzeigeeinstellung und Gesamtentfernung erhalten.



Anzeigenformat

der Uhrzeit

3 Uhr einstellen

Durch Gedrückthalten der MODE-Taste schalten Sie der Reihe nach zwischen "Angezeigte Zeit", "Stunden" und "Minuten" um.









Stunden Minuten

4 Zum Abschließen der Einstellungen MENU-Taste drücken



Herzfrequenzsensor

* Wenn die Herzfrequenz blinkt, ersetzen Sie bitte die Batterie. Legen Sie neue Lithium-Batterien (CR2032) ein. wobei das (+)-Zeichen nach oben weist: schließen Sie die Batteriefachabdeckung sicher.



* Setzen Sie den Sensor beim Austausch der Sensorbatterie mit der **RESET**-Taste zurück.

Geschwindigkeitssensor

* Wenn die aktuelle Geschwindigkeit blinkt, ersetzen Sie bitte die Batterie des Geschwindigkeitssensors.

Legen Sie neue Lithium-Batterien (CR2032) ein, wobei das (+)-Zeichen nach oben weist: schließen Sie die Batteriefachabdeckung sicher.



* Prüfen Sie nach dem Ersetzen die Positionen von Sensor und Magnet. * Setzen Sie den Sensor beim Austausch der Sensorbatterie mit der **RESET**-Taste zurück.

Problemlösung

Die aktuelle Geschwindigkeit / Herzfrequenz kann nicht gemessen werden.

_	
SPD	Prüfen Sie, ob der Abstand zwischen Sensor und Magnet zu groß ist. (Abstand: innerhalb 3 mm) Prüfen Sie, ob der Magnet die Sensorzone richtig passiert.
	Passen Sie die Positionen von Magnet und Sensor an.
HR	Ist der Herzfrequenzsensor sicher an Ihrem Körper angebracht?
	Passen Sie das Elektrodenpolster so an, dass es einen guten Kontakt zu Ihrem Körper hat.
	Ist das Elektrodenpolster nach langer Benutzung übermäßig verschlissen oder beschädigt?
	Ersetzen Sie den HR-Riemen.
Allgemein	Ist ein Problem bei der Suche nach der Sensorkennung aufgetreten?
	Suchen Sie gemäß den im Abschnitt "Computereinstel- lungen ändern / Nach Sensorkennung suchen" (Seite 7) aufgeführten Schritten nach der Sensoren-ID.
	Prüfen Sie, ob der Computer ein Zeichen zum Auswechseln der Batterie anzeigt.
	Ersetzen Sie die Batterien entsprechend dem im Abschnitt "Batterie ersetzen" angegebenen Verfahren.

Bei Betätigung einer Taste wird nichts angezeigt.

Ersetzen Sie die Batterie des Computers entsprechend dem im Abschnitt "Batterie ersetzen" beschriebenen Verfahren.

Es erscheinen fehlerhafte Daten.

Starten Sie das Gerät gemäß den Schritten im Abschnitt "Batterien ersetzen / Computer. Schritte 2 bis 4" neu.

Die Messdaten sind falsch. (Die maximale Geschwindigkeit ist zu hoch etc.)

Befinden sich Gegenstände in der Nähe, die elektromagnetische Wellen aussenden (Eisenbahnschienen, Funktürme, WLAN-Umgebung etc.)?

Halten Sie das Gerät von allen Geräten fern, die Störungen verursachen können. Führen Sie die Rücksetzung im Falle einer ungültigen Datenanzeige durch.

Technische Daten

	Computer :	CR2032 x 1 / ca. 6 Monate			
		(beim Einsatz von 1 Stunde/Tag)			
Batterie / Batterie	Herzfrequenz-	- CR2032 x 1 / ca. 1 Jahre			
Lebensdauer	sensor : (beim Einsatz von 1 Stunde/Tag)				
	Geschwindig-	CR2032 x 1 / ca. 1 Jahre			
	keitssensor :	(beim Einsatz von 1 Stunde/Tag)			
* Die Lebensdau	er der werksseitig	g eingesetzten Batterie kann kürzer sein als			
vorstehend and	egeben.The facto	bry-loaded battery life might be shorter than			
the above-men	tioned specificati	on.			
Controller	1-Chip Microcomputer (Quarzgesteuerter Oszillator)				
Anzeige	Flüssigkristallanzeige				
Sensor	Kontaktloser magnetischer Sensor				
Sensorsignal-					
übertragung und	2,4-GHz-ISM-Band				
-empfang					
Kommunikati-	5 m (kann je nach Umgebungsbedingungen, inkl. Wetter,				
onsreichweite	variieren)				
Reifenumfang	nfang 100 mm - 3999 mm (Anfangswert: 2096 mm)				
	0 °C - 40 °C (Bei Über- oder Unterschreitung dieser Werte				
Betriebstempe-	kann die Funktion eingeschränkt werden. Eine langsame				
ratur	Reaktion oder eine schwarze Anzeige kann bei niedrigeren				
	bzw. höheren Temperaturen auftreten.)				
	Computer :	46,5 x 31 x 16 mm / 20,3 g			
	Herzfrequenz-	21 x 62 5 x 12 0 mm / 15 4 g			
Maße / Gewicht	sensor :	51 X 62,5 X 15,2 IIIII / 15,4 Y			
	Geschwindig-	$40.9 \times 45.7 \times 10.1 \text{ mm} / 10.2 \text{ g}$			
	keitssensor :				

Ersatzteile



Optionales Zubehör



* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

Eingeschränkte Garantie

2 Jahre: Computer, Herzfrequenzsensor und Geschwindigkeitssensor (ausgenommen Zubehör und Batterie)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muss von CatEye Co., Ltd. durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrit mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan Attn: CATEYE Customer Service Section Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033 E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

[For US Customers] CATEYE AMERICA. INC.

 2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder C080301-5494 USA

 Phone
 : 303.443.4595
 Toll Free
 : 800.5CATEYE

 Fax
 : 303.473.0006
 E-mail
 : service@cateye.com